

英文契約書作成講座（基礎編） in 山梨

ジェトロ山梨、甲府市、甲府商工会議所は、英文契約書作成講座を開催します。

国際業務を実施する現場では、口頭やEメールでの取引交渉完了後、相手方の外国企業が作成した売買に関する英文契約書を送付され、その相手方作成の契約書にどのように対処すれば良いか悩むことがあります。本講座では、初期の対応からその後の具体的な対応について学びます。講演実績豊富な講師が分かりやすいテキストを用いて解説を行います。この機会に是非ご参加下さい。

| | | |
|-------|---|---|
| 日 時 | 2022年2月28日（月）9：30～15：30（休憩：12：00～13：00） | |
| 受講方法 | オンライン受講 WEBライブ形式（使用アプリ：Zoom） | |
| 対 象 | <p><u>山梨県内に事業所を有する企業・団体・個人事業主の方</u></p> <p>※講師と同業（講師業、コンサルタント業等）の方はお断りする場合があります。</p> | |
| 主 催 | 日本貿易振興機構 山梨貿易情報センター、甲府市、甲府商工会議所 | |
| 内 容 | 英文契約書の基礎、各種契約別の実践（秘密保持契約書、販売店契約等）など。詳細は次頁参照。 | |
| 定 員 | <p>35名（定員に達し次第、締め切ります）</p> <p>※複数名で参加される場合には、必ず1名様ごとにお申し込みをお願いします。</p> | <p>今後の流れは次頁 をご覧ください！</p> |
| 講 師 | <p>中矢 一虎（なかや かずとら）氏</p> <p>・中矢一虎法務事務所（司法書士、行政書士）代表 ・大阪市立大学商学部 講師</p> <p>・公益財団法人大阪産業局 英文契約書専門相談員</p> | |
| 参加費 | <p>一般：3,000円/名、ジェトロ・メンバーズ：1,000円/名（テキスト代込、テキストは郵送予定）</p> <p>※指定口座への事前銀行振込となります。振込先は登録完了メールにてご案内します。</p> | |
| 期 限 | <p>2月21日（月）17：00 まで ※期限までにお申し込み/お振込みをお願いします。</p> <p>※ご入金後のキャンセルにつきましては、ご返金いたしかねますので予めご了承ください。</p> | |
| 申込先 | URL： https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0060343S |  |
| 留意事項 | <ul style="list-style-type: none"> ・受講にあたって、Zoomアプリのダウンロードが必須となりますのでご注意ください。 ・受講にあたって、ウェブカメラ付PCまたは携帯端末が必須となりますのでご注意ください。 ・不正受講（集団受講等）を防止するため、受講中は参加者のカメラを常時オンにさせていただきます。自画像が他参加者にも表示され得ることを予めご了承ください。 ・参加者情報については、共催先および講師へ共有することがあります。 ・その他、ご利用条件等は以下をご参照ください。 <p>URL：https://www5.jetro.go.jp/newsletter/ymn/2022/mensekijikoutou.pdf</p> |  |
| 問 合 先 | ジェトロ山梨 担当：山田、秋山 TEL：055-220-2324/E-mail： ymn@jetro.go.jp | |

◆◆◆ 今後の流れ ◆◆◆

【1】 当日資料の郵送と、ログイン情報のご連絡

申込・入金完了の受講者様には、**開催日前日**までに**当日使用するテキストを郵送**するほか、

ログイン情報（ZoomのミーティングID等）をメールにてご連絡します。

【2】 当日受講準備、入室

受講日当日はZoomアプリを起動し、9:10以降に、上記【1】でお知らせした受講アクセス情報を用いて接続し、入室待機をして下さい。ジェットロ山梨より順次入室を許可いたします。

※10:00以降のZoomの入室や、再入室（退出後の再接続）などは原則できませんのでご注意ください。

【3】 受講、アンケート回答

講師は事前に郵送するテキストを使って、講義を進めていきます。

受講後、オンライン等でのアンケート回答にご協力をお願いいたします。

【英文契約書作成講座 基礎編】（予定）

I 英文契約書の基礎

1. 英文契約書を攻略する

- (1) 接続詞 (and, or, but, provided) と関係詞 (that, which)
- (2) 契約期間 (3) 知的財産権
- (4) 紛争解決方法と仲裁
- (5) 譲渡 (6) 通知

2. 輸出契約書

- (1) 輸出契約のポイント (2) 演習

3. 輸入契約書

- (1) 輸入契約のポイント (2) 演習

II 事例で学ぶ各種契約別の実践

1. 秘密保持契約書

- (1) 事例概要
- (2) 知的財産権の保護と秘密保持契約書のポイント
- (3) 秘密保持契約書のひな型と解説

2. 販売店契約

- (1) 事例概要 (2) 販売店契約のポイント (3) 演習

3. 代理店契約

- (1) 事例概要 (2) 代理店契約のポイント (3) 演習

4. OEM契約

- (1) 事例概要 (2) OEM契約のポイント (3) 演習

5. 技術提携契約

- (1) 事例概要 (2) 技術提携契約のポイント (3) 演習

III 海外取引交渉に必要な各種契約知識のまとめ

1. 代理店契約(Agency Agreement) と販売店契約 (Distributorship Agreement)

2. 秘密保持契約(Secrecy Agreement)

3. OEM(Original Equipment Manufacturing)契約

4. ライセンス契約(License Agreement)

※講座内容は予告なく変更される場合がございます。